



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel, 1.12.2005
KOM(2005) 613 lõplik

2005/0231 (CNS)

Ettepanek

NÕUKOGU MÄÄRUS

millega kohaldatakse teatavaid konkurentsieeskirju põllumajandustoodete ja saaduste tootmise ja nendega kauplemise suhtes

(komisjoni esitatud)

(kodifitseeritud versioon)

SELETUSKIRI

1. Kodanike Euroopa jaoks peab komisjon oluliseks ühenduse õigust lihtsustada ja selgemaks muuta, nii et see oleks kodanikule loetavam ja kättesaadavam; see annab kodanikule parema võimaluse talle antud õigusi kasutada.

Seda eesmärki ei ole võimalik saavutada, kuni arvukad sätted, mida on korduvalt ja sageli oluliselt muudetud, asuvad laiali, osad esialgses õigusaktis ja osad muutvates õigusaktides. Nii tuleb kehtiva õiguse kindlakstegemiseks uurida ja võrrelda suurt hulka õigusakte.

Muudetud õigusaktide kodifitseerimine on seega oluline ühenduse õiguse selguse ja loetavuse saavutamiseks.

2. 1. aprillil 1987. aastal otsustas¹ komisjon anda oma talitustele ülesande kodifitseerida kõik õigusaktid hiljemalt kümnenda muudatuse järel. Komisjon rõhutas, et see on minimaalne nõue ning et ühenduse õiguse arusaadavuse ja selguse jaoks tuleks talitustel püüda nende vastutusalas olevaid tekste kodifitseerida veel tihedamini.
3. Seda kinnitati Edinburghi Euroopa Ülemkogu eesistuja järeldustega detsembris 1992², rõhutades kodifitseerimise tähtsust, mis annab õiguskindlust konkreetsel ajahetkel asjas kohaldamisele kuuluva õiguse osas.

Kodifitseerides tuleb täpselt järgida ühenduse tavapärasest seadusloomemenetlust.

Kuna kodifitseeritavatesse õigusaktidesse ei või teha sisulisi muudatusi, otsustasid Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon 20. detsembri 1994. aasta institutsioonidevahelises kokkuleppes, et kodifitseeritavate õigusaktide kiiremaks vastuvõtmiseks võib kasutada kiirendatud menetlust.

4. Käesoleva ettepaneku eesmärk on kodifitseerida nõukogu 4. aprilli 1962. aasta määrus nr 26, millega kohaldatakse teatavaid konkurentsieeskirju põllumajandustoodete ja saaduste tootmise ja nendega kauplemise suhtes³. Uus määrus asendab sellesse inkorporeeritud õigusaktid⁴; käesolevas ettepanekus on säilitatud kodifitseeritud õigusaktide sisu ja nende kokkupanemisel on tehtud ainult kodifitseerimiseks vajalikud vormilised muudatused.
5. Kodifitseerimise ettepanek on koostatud määruse nr 26 ja selle muutmise eelneva konsolideerimise alusel kõikides ametlikes keeltes, mis on teostatud Euroopa Ühenduste Ametlike Väljaannete talituse poolt andmetöötuse abil. Juhul kui artiklitele on antud uued numbrid, siis vastavus vanade ja uute numbrite vahel on näidatud tabelis, mis on kodifitseeritud määruse II lisas.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Vt järelduste A osa 3. lisa.

³ Teostatud vastavalt komisjoni teatisele Euroopa Parlamendile ja nõukogule - *acquis communautaire*'i kodifitseerimisest K(2001) 645 lõplik.

⁴ Vt käesoleva ettepaneku I lisa.

Ettepanek

NÕUKOGU MÄÄRUS

millega kohaldatakse teatavaid konkurentsieeskirju põllumajandustoodete ja saaduste tootmise ja nendega kauplemise suhtes

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid ☒ 36 ja 37 ☒,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust⁵,

ning arvestades, järgmist:



- (1) Nõukogu 4. aprilli 1962. aasta määrust nr 26, millega kohaldatakse teatavaid konkurentsieeskirju põllumajandussaaduste ja toodete tootmise ja nendega kauplemise suhtes⁶ on oluliselt muudetud⁷. Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune määrus kodifitseerida.

↓ 26/62 põhjendus 1
(kohandatud)

- (2) Asutamislepingu artikli ☒ 36 ☒ põhjal on asutamislepingus sätestatud konkurentsieeskirjade kohaldamine põllumajandustoodete ja saaduste tootmise ja nendega kauplemise suhtes üks ühise põllumajanduspoliitika raames otsustatavaid küsimusi. Järelikult tuleb kõnealuse poliitika arenedes käesoleva määruse sätteid edaspidi täiendada.

⁵ ELT C [...], [...], lk [...].

⁶ EÜT 30, 20.4.1962, lk 993/62. Määrust on muudetud määrusega nr 49 (EÜT 53, 1.7.1962, lk 1571/62).

⁷ Vt I lisa.

↓ 26/62 (kohandatud)

- (3) Asutamislepingu artiklis ☒ 81 ☒ osutatud kokkulepete, otsuste ja tegevuse kohta käivaid, samuti turgu valitseva seisundi kuritarvitamisega seotud konkurentsieeskirju tuleb põllumajandustoodete ja saaduste tootmise ja nendega kauplemise suhtes kohaldada määral, mis ei takista põllumajandusturgude siseriikliku korralduse toimimist ega ohusta ühise põllumajanduspoliitika eesmärkide saavutamist.
- (4) Erilist tähelepanu pälvivad sellised põllumajandustootjate ühendused, kes eelkõige tegelevad põllumajandustoodete ja saaduste ühistootmise või -turustamisega või ühiste seadmete kasutamisega, välja arvatud siis, kui selline ühistegevus välistab konkurentsi või ohustab asutamislepingu artikli ☒ 33 ☒ eesmärkide saavutamist.

↓ 26/62 põhjendus 5
(kohandatud)

- (5) Ühise põllumajanduspoliitika arengu ohustamise vältimiseks ning selleks, et tagada kõnealuste ettevõtete mittediskrimineeriv kohtlemine ja õiguskindlus, on ainult komisjon, kelle otsuseid on pädev läbi vaatama Euroopa Kohus, volitatud otsustama, kas kaks eespool nimetatud ☒ põhjendust ☒ on asutamislepingu artiklis ☒ 81 ☒ osutatud kokkulepete, otsuste ja tegevuse osas täidetud.

↓ 26/62 põhjendus 7

- (6) Ühise põllumajanduspoliitika arendamise ühe osana peaks komisjon põllumajandustoodete ja saaduste tootmiseks või nendega kauplemiseks antavate toetuste rakendamisel koostama olemasolevate, uute või kavatsetavate toetuste nimekirja, et anda liikmesriikidele asjakohast nõu ja pakkuda välja neile sobivaid meetmeid,

↓ 26/62 (kohandatud)

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Asutamislepingu artikleid ☒ 81 ☒ – ☒ 86 ☒ ja nende rakendussätteid ☒ kohaldatakse ☒ kõikide asutamislepingu artikli ☒ 81 ☒ lõikes 1 ja artiklis ☒ 82 ☒ osutatud kokkulepete, otsuste ja tegevuste suhtes, mis on seotud asutamislepingu ☒ I ☒ lisas loetletud toodete tootmise või nendega kauplemisega, kui käesoleva määruse artiklist 2 ei tulene teisiti.

Artikkel 2

1. Asutamislepingu artikli 81 lõiget 1 ei kohaldata selliste käesoleva määruse artiklis 1 nimetatud kokkulepete, otsuste ja tegevuste suhtes, mis moodustavad siseriikliku turukorralduse lahutamatu osa või mida on vaja asutamislepingu artiklis 33 sätestatud eesmärkide saavutamiseks.

Eelkõige ei kohaldata seda ühe liikmesriigi põllumajandustootjate, põllumajandustootjate ühenduste või sellistest ühendustest moodustatud liitude kokkulepete, otsuste ja tegevuste suhtes, mis käsitlevad põllumajandustoodete ja saaduste tootmist või müüki või ühiste seadmete kasutamist põllumajandustoodete ja saaduste ladustamiseks või töötlemiseks, ning kui need ei kohusta kehtestama ühesuguseid hindu, välja arvatud siis, kui komisjon leiab, et seejuures välistatakse konkurents või ohustatakse asutamislepingu artikli 33 eesmäärke.

↓ 26/62

2. Pärast nõupidamist liikmesriikidega ja asjaomaste ettevõtjate või ettevõtjate ühenduste ning kõikide muude vajalikuks peetavate füüsiliste või juriidiliste isikute ärakuulamist on ainult komisjon, kelle otsuseid on pädev läbi vaatama Euroopa Kohus, volitatud avaldamisele kuuluva otsusega kindlaks määrama, millised kokkulepped, otsused ja tegevused vastavad lõikes 1 määratletud tingimustele.

↓ 26/62 (kohandatud)

Komisjon langetab artiklis 2 nimetatud otsuse kas omal algatusel või mõne liikmesriigi pädeva ametiasutuse või asjast huvitatud ettevõtja või ettevõtjate ühenduse taotlusel.

↓ 26/62

3. Avaldatakse osapoolte nimed ja otsuse põhiline sisu; seejuures tuleb arvesse võtta ettevõtjate õigustatud huvi kaitsta oma ärisaladusi.

↓ 26/62 (kohandatud)

Artikkel 3

Asutamislepingu artikli 88 lõike 1 ja artikli 88 lõike 3 esimese lause sätteid kohaldatakse toetuste suhtes, mida antakse seoses asutamislepingu I lisas loetletud toodete tootmise või nendega kauplemisega.



Artikkel 4

Määrus nr 26 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele kooskõlas II lisas esitatud vastavustabeliga.

↓ 26/62 (kohandatud)

Artikkel 5

Käesolev määrus jõustub ☒ kahekümnenal ☒ päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

↓ 26/62

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*



LISA I

KEHTETUKS TUNNISTATUD MÄÄRUS KOOS MUUDATUSEGA

Nõukogu määrus nr 26
(EÜT nr 30, 20.4.1962, lk 993/62)

Nõukogu määrus nr 49
(EÜT nr 53, 1.7.1962, lk 1517/62)

Ainult artikkel 1 lõige 1 punkt g

LISA II

VASTAVUSTABEL

Määrus nr 26	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2 lõige 1	Artikkel 2 lõige 1
Artikkel 2 lõige 2	Artikkel 2 lõige 2 esimene lõik
Artikkel 2 lõige 3	Artikkel 2 lõige 2 teine lõik
Artikkel 2 lõige 4	Artikkel 2 lõige 3
Artikkel 3	-
Artikkel 4	Artikkel 3
-	Artikkel 4
Artikkel 5	Artikkel 5
-	I lisa
-	II lisa